



DELLA REPUBBLICA DEMOCRATICA SOMALA

ANNO II.

Mogadiscio, 1° Dicembre 1971

No. 12

DIREZIONE E REDAZIONE
Presso la Presidenza del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Pubblicazione Mensile

PREZZO: Sh. So. 5 per numero. — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 300 — L'abbonamento richiesto in tempo stabilito, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—oOo—

PARTE PRIMA

ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

FIRST PART

LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

- LAW No. 70 of 31 October 1971 — *Law on the Government Houses situate in Mogadiscio,* Pag. 1225
- DECREE OF THE PRESIDENT OF SUPREME REVOLUTIONARY COUNCIL, 13 November 1971, No. 279 — *Eitht Variation of Budget 1971.* » 1228
- DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLA GIUSTIZIA E AA. RR., 12 Settembre 1971 N. 280 — *Promozione alcuni Ausiliari dell'Ordine Giudiziario.* » 1231
- DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLA GIUSTIZIA E AA. RR. 12 Settembre 1971, N. 281 — *Promozione alcuni Ausiliari dell'Ordine Giudiziario.* » 1233

- DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI, 2 Novembre 1971, N. 282 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdi Mohamed Isse.* Pag. 1234
- DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI, 3 Novembre 1971, N. 283 — *Concessione a conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore della Signora Mariam Hagi Mohamud Gure.* » 1235
- DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI, 31 Settembre 1971, N. 284 — *Concessione di area di terreno demaniale «in ampliamento» a favore dell'Esercito Nazionale Somalo — sito in zona Daniele.* » 1237

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Rettifica Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Amir Bin Iaslam. (321)* » 1238
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Rettifica Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Mohamed Issak Omar. (322)* » 1239
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Rettifica Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Sciarif Mugne Bin Habibi e Sciarif Ali Motair. (323)* » 1239
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Rettifica Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Hagi Uarsame. (324)* » 1240
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Rettifica Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scek Abamin Osman. (325)* » 1240
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Rettifica Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Abdia Alasso Mohamed e Halima M. Abtidon. (326)* » 1241
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Rettifica Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamed Gaal. (327)* » 1242

| | |
|--|-----------|
| MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Rettifica</i> <i>Avviso ad Opponendu a favore del Sig. Uarsame</i> <i>Ahmed Nur. (328)</i> | Pag. 1242 |
| MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Rettifica</i> <i>Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Hagia</i> <i>Ambaro Abdi e Mohamed Hassan. (329)</i> | » 1243 |
| MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Rettifica</i> <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scarif Ah-</i> <i>med Abdurahman bin Mohamud. (330)</i> | » 1243 |
| MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Rettifica</i> <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohiddin</i> <i>Hagi Farah. (331)</i> | » 1244 |
| DISTRETTO DI BRAVA — <i>Avviso ad Opponendum a</i> <i>favore del Sig. Ahmed Adde Mugne. (332)</i> | » 1245 |
| DISTRETTO DI GIOHAR — <i>Avviso ad Opponendum</i> <i>a favore della Cooperativa «BERFIAN». (333)</i> | » 1245 |

PARTE PRIMA

ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

FIRST PART

LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

LAW No. 70 of 31 October 1971.

Law on the Government Houses situated in Mogadiscio.

THE PRESIDENT

OF THE SUPREME REVOLUTIONARY COUNCIL

HAVING SEEN the First Chart of the Revolution;

HAVING SEEN the provision of Law No. 14 of 3 June 1962 on the Organization of the Government as amended by D.P.R. No. 198 of 20 July 1964;

HAVING SEEN the provision of Law No. 6 of 5 January 1968 to Establish National Housing Agency;

TAKING NOTE of the Approval of the Supreme Revolutionary Council;

PROMULGATES

the following Law:

Article 1

Transfer of Government Houses to the National Housing Agency

1. The National Housing Agency hereafter called the «Agency» shall in addition to the functions assigned to it by Law No. 6

of 25th January 1968, be responsible for all Government residential quarters situated in Mogadiscio, with effect from 1st August, 1971.

2. The Agency shall also be responsible for all Municipality residential quarters situated in Mogadiscio, with effect from above date 1-8-1971.

3. The residential quarters belonging to the Army Forces are not included in the residential quarters mentioned in para one and two above.

Article 2

DECREE OF THE PRESIDENT OF SUPREME REVOLUTIONARY

COUNCIL, 13 November 1971, No. 279.
Eighth Variation of Budget 1971.

**THE PRESIDENT
OF THE SUPREME REVOLUTIONARY COUNCIL**

HAVING SEEN Article 2 (1) of the Budget Law for 1971 delegating the Government power to make Virement between the Heads of the 1971 Budget;

ON THE PROPOSAL of the Secretary of State for Finance;

HAVING HEARD the Council of Secretaries;

BEARING IN MIND the spirit and declared objectives of the Revolution;

DECREES AS FOLLOWS:

Article 1

Virement of the 1971 Budget

The Virement of the Budget as in Annex A is hereby approved for the 1971 financial year.

Article 2

Entry into force

ANNEX "A"

| Subhead | DESCRIPTION | Estimate 1971 | Change | New Estim. 1971 |
|---------|---|------------------|-------------|--------------------|
| | ADDITIONS | | | |
| | <i>Head 2 Ministry of Justice, Religious Affairs and Labour — Vote III Prison Services.</i> | | | |
| 2.4.25 | Rations | 2,683,800 | + 1,167,000 | 3,850,800 |
| | REDUCTIONS | | | |
| | <i>Head 1 Presidency of the Supreme Revolutionary Council — Vote I Secretariat and Directorate General of Administration.</i> | | | |
| 1.2.1 | Basic Salaries of Permanent Staff | 1,008,348 | — 100,000 | 908,348 |
| | <i>Head 2 Ministry of Justice, Religious Affairs and Labour — Vote II Judiciary.</i> | | | |
| 1.2.3 | Remunerations of Contracted personnel (Tech. and Administrative) | 371,800 | — 39,000 | 332,800 |
| 1.3.5 | Robes Allowance | 325,350 | — 26,000 | 299,350 |
| 2.9.4 | Rentals — Buildings | 61,760 | — 7,000 | 54,760 |
| | <i>Head 4 Ministry of Interior — Vote I Ministry.</i> | | | |
| 1.2.1 | Basic salaries of Permanent Staff | 4,432,445 | — 30,000 | 4,402,445 |

ANNEX « A »

— 1230 —

| Subhead | DESCRIPTION | Estimate 1971 | Change | New Estima- 1971 |
|---------|--|------------------|-------------|---------------------|
| | <i>Head 8 Ministry of Health.</i> | | | |
| 1.2.1 | Basic salaries of Permanent Staff | 10.373.504 | — 200.000 | 10.173.504 |
| 1.2.3 | Remunerations of Contracted Personnel (Tech. and Administrative) | 1.216.340 | — 30.000 | 1.186.340 |
| 2.1.3. | Transfers | 109.500 | — 15.000 | 94.500 |
| 2.1.5 | Missions Abroad | 87.700 | — 15.000 | 72.700 |
| 4.25.0 | Contribution for Maintenance and Running of Hospi- tals (Mogadiscio General Hospital) | 3.665.900 | — 100.000 | 3.565.900 |
| | <i>Head II Ministry of Public Works.</i> | | | |
| 1.2.1 | Basic salaries of Permanent Staff | 5.627.868 | — 100.000 | 5.527.868 |
| | <i>Head 12 Ministry of Communication and Transport.</i> | | | |
| 1.2.1 | Basic salaries of Permanent Staff | 4.029.523 | — 100.000 | 3.929.523 |
| 2.10.40 | <i>Head 10 Ministry of Finance — Vote I Ministry.</i> Outstanding Payments for previous years | 5.000.000 | — 300.000 | 4.700.000 |
| 5.4.0 | <i>Vtoe II Central Services.</i> Ammortization of Foreign Debt | 842.175 | — 105.000 | 737.175 |
| | TOTAL | 37.152.213 | — 1.167.000 | 35.985.213 |

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLA GIUSTIZIA E AA. RR.

12 Settembre 1971, N. 280.

Promozione alcuni Ausiliari dell'Ordine Giudiziario.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione;

VISTA la Legge 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTO il Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;

VISTO il Decreto 25 Febbraio 1970, n. 39, del Consiglio Rivoluzionario Supremo;

RITENUTA l'opportunità di procedere alla promozione di alcuni meritevoli ed alla riorganizzazione dei ruoli dei Cancellieri e degli Ufficiali Giudizari;

DECRETA:

Art. 1

I seguenti Cancellieri attualmente inquadrati nel grado B-10 sono promossi al grado B-9°:

- | | |
|------------------------------------|---------------------|
| 1. — Mussa Warsama Elmi | — Posto n. 2 - 6034 |
| 2. — Abdi Kalif Scek Hussen | — Posto n. 2 - 6046 |
| 3. — Kalif Mussa Samantar | — Posto n. 2 - 6056 |
| 4. — Abdullahi Ibrahim Mohamed | — Posto n. 2 - 6058 |
| 5. — Dahir Warsama Mohamed | — Posto n. 2 - 6061 |
| 6. — Zahra Scek Mohamed Abdulle | — Posto n. 2 - 6065 |
| 7. — Mohamud Mohamed Ibrahim | — Posto n. 2 - 6066 |
| 8. — Mohamud Artan Ali | — Posto n. 2 - 6067 |
| 9. — Mohamed Abdi Kahin | — Posto n. 2 - 6068 |
| 10. — Bascir Hagi Abdurrahman | — Posto n. 2 - 6026 |
| 11. — Scek Aden Scek Mohamud | — Posto n. 2 - 6070 |
| 12. — Abdulkadir Hassan Adde Faghi | — Posto n. 2 - 6071 |
| 13. — Rughia Giama Hassan | — Posto n. 2 - 6042 |
| 14. — Zeila Scek Omar | — Posto n. 2 - 6045 |
| 15. — Ahmed Waes Mohamed | — Posto n. 2 - 6048 |
| 16. — Mohamed Ismail Hussen | — Posto n. 2 - 6052 |
| 17. — Abucar Busuri Scek | — Posto n. 2 - 6049 |

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI

2 Novembre 1971, n. 282.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdi Mohamed Isse.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione e la Legge n. 1 del 21 Ottobre 1969;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 17-10-1964, presentata di Sig. Abdi Mohamed Isse intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Villaggio Scibis — Ricade nella zona VI Periferica Transitoria;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 14ª seduta del 31 Luglio 1966;

VISTA la bolletta n. 67173 in data 15-8-1966, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Abdi Mohamed Isse ha pagato la somma di Sh. So. 217,50, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 216. è stata consegnata al Sig. Abdi Mohamed ISSE come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 16 Agosto 1966;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Abdi Mohamed Isse l'area di terreno demaniale di mq. 216, sito in Mogadiscio — in Villaggio Scibis — di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 2 Novembre 1971, fra il Governo rappresentato dal Segretario di Stato ai LL. P. e l'interessato Sig. Abdi Mohamed Isse.

Mogadiscio, li 2 Novembre 1971.

IL SEGRETARIO DI STATO ai LL.PP.
Col. Mohamed Scek Osman

VISTO e registrato - Reg. n. 1, foglio n. 16.

Mogadiscio, li 4 Novembre 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MUHAMMAD ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI

3 Novembre 1971, n. 283.

Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore della Signora Mariam Hagi Mohamud Gure.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione e la Legge n. 1 del 21 Ottobre 1969;

VISTO il D.P.R. 9 Gennaio 1967, n. 6;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 24-4-1968, presentata dai Signori Herzi Dorre Musse, Mohamed Herzi Dorre, Hagi Hagi Mohamud e Cadra Herzi Dorre intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in zona Wardiglei — Ricade nella zona III Esterna;

VISTA la dichiarazione in data 20 Luglio 1968, presentata dai Sigg. Mariam Hagi Mohamud, Kadra Herzi Dorre e Mohamed Herzi Dorre che chiedono di depennare i loro nomi dalla pratica;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua III seduta del 26 Agosto 1969;

VISTE le bollette dell'Ufficio Tasse sugli Affari n. 9886 in data 29-11-70, dell'importo di Sh. So. 1,200, e n. 24145 in data 20-6-1971 dell'importo di Sh. So. 2.400, con quali il Sig. Herzi Dorre Musse ha pagato in complessivo la somma di Sh. So. 3.600, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 2.400, è stato consegnato al Sig. Herzi Dorre Musse, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 16 Giugno 1971;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO il verbale di accertamento in data 27-9-1971, del quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 26 Agosto 1969, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

PARTE SECONDA
DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Edilizia e del Demanio

RETTIFICA AVVISO AD OPPONENDUM

*a favore del Sig. Amir bin Islam relativo su un appezzamento
di terreno sito in Mogadiscio Villaggio Scibis*

VISTA la domanda avanzata del nominato in oggetto in data 13-3-1963 relativa richiesta in concessione a scopo edilizio di un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio nel suddetto quartiere;

VISTI gli atti d'Ufficio relativi alla concessione edilizia sopra-citata;

VISTO l'accertamento tecnico eseguito dai tecnici del Servizio Tecnico Erariale in data 10-7-1971 quale approva la rimisurazione dell'area in argomento:

L'Avviso ad Opponendum trasmesso in data 8 Gennaio 1964, per la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale, su "Corriere della Somalia" ed affissione all'albo Municipale dei principali mercati cittadini e quello del Distretto di Mogadiscio deve essere rettificato nel modo seguente:

L'area concedibile è di mq. 222 e non come erroneamente comunicato di mq. 149.

Mogadiscio, li

Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Abdi Saeed

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Edilizia e del Demanio

RETTIFICA AVVISO AD OPPONENDUM

a favore del Sig. Hagi Mohamed Issak Omar, sito in Baidoa
Fascicolo No. 1918-61

VISTA la domanda avanzata dal Sig. Hagi Mohamed Issak in data 8-10-61 relativo richiesta di un appezzamento di terreno demaniale a scopo edilizio, sito in Baidoa.

VISTO l'accertamento tecnico eseguito dai tecnici del Servizio Tecnico Erariale.

VISTO gli atti d'Ufficio riguardante la concessione edilizia del nominato in oggetto.

L'Avviso ad Opponendum trasmesso con foglio 549328 del 15-1-1963 pre la pubblicazione sul Bollettino Ufficiale ai sensi delle vigenti disposizioni, deve essere rettificato nel modo seguente:

L'Area concessa del nominato in oggetto è di mq. 556,20 e non come erroneamente comunicato di mq. 544.50.

Mogadiscio, li 26 Luglio 1971.

Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Abdi Saeed

(322)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Edilizia e del Demanio

RETTIFICA AVVISO AD OPPONENDUM

VISTO la domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-6-1967 che i Sigg. Scerif Mugne bin Habibi e Scerif Ali Motahir tendenti ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio Villaggio Scibis.

VISTI gli atti d'ufficio relativo alla concessione a scopo edilizio del lotto in argomento a favore dei medesimi interessati.

VISTO l'accertamento tecnico eseguito dai tecnici del Servizio Tecnico Erariale in data 28-9-1971, approvante il ridimensionamento del lotto che è dovuto investimento delle vie pubbliche P. R.

Pertanto l'Avviso ad Opponendum trasmesso con foglio n. 767-843-68 del 3 Giugno 1968, per la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala ed ai rispettivi albi dei principali mercati cittadini di Mogadiscio, deve essere rettificato nel modo seguente:

L'area concedibile a favore dei medesimi interessati avente la forma rettangolare con le dimensioni di mt. 25x12 e copre con una superficie pari a mq. 300 (trecento) e non come erroneamente comunicato di mt. 30x12 = mq. 360.

Mogadiscio, li

Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Abdi Saeed

(323)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Edilizia e del Demanio

RETTIFICA AVVISO AD OPPONENDUM

VISTO la domanda avanzata dal Sig. Ahmed Mohamud Gaal in data 23-5-1961, tendente ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio Villaggio Bondere.

VISTO l'accertamento tecnico eseguito dai Tecnici del Servizio Tecnico Erariale in data 29-8-1971.

L'Avviso ad Opponendum trasmesso con foglio n. 540744 del 10-2-1962 per la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale ed affissione all'albo Municipale dei principali mercati cittadini e quello del Distretto di Mogadiscio deve essere rettificato nel modo seguente:

L'area concessa è di forma «L» con le dimensioni di mt. 20; 35; 8 e mt. 12 e copre con una superficie pari a mq. 496 e non come erroneamente comunicato dimt. 20x40 forma rettangolare mq. 800.

Mogadiscio, li

Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Abdi Saeed

(327)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Edilizia e del Demanio

RETTIFICA AVVISO AD OPPONENDUM

VISTO la domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-10-1959 dal Sig. Uarsame Ahmed Nur tendente ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Baidoa zona Ghezareb.

VISTO gli atti d'Ufficio relativo alla concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale situato nel suddetto Distretto.

VISTO l'accertamento tecnico recentemente eseguito dai tecnici della Sezione Regionale dei LL. PP. di Baidoa.

L'Avviso ad Opponendum trasmesso con foglio n. 395884 dell'8 Maggio 1961, per la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale deve essere rettificato nel modo seguente:

L'area concessa al medesimo interessato avente la forma rettangolare con le dimensioni di mt. 24x22 e copre con una superficie pari a mq. 528 e non come erroneamente comunicato di mt. 494,50.

Confina a Nord con la concessione del Sig. Mohamed Gofuro; a Ovest con quella del Sig. Hagi Osman ed altri due lati con Vie pubbliche.

Mogadiscio, 12 Settembre 1971.

Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Abdi Saeed

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Edilizia e del Demanio

RETTIFICA AVVISO AD OPPONENDUM

*a favore dei Signori Hagi Ambaro Abdi e Mohamed Hassan
Sito in Mogadiscio zona Lido*

VISTO la domanda avanzata dai Signori Hagi Ambaro Abdi e Mohamed Hassan in data 4-12-1965, relativo richiesta di un appezzamento di terreno sito in Mogadiscio zona Lido.

VISTI gli atti d'Ufficio relativo alla concessione a scopo edilizio di un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio nel suddetto quartiere.

L'Avviso ad Opponendum trasmesso con foglio n. MWD-753-566-68 del 7 Maggio 1968 per l'affissione all'albo Municipale di Mogadiscio e pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala deve essere rettificato nel modo seguente:

L'area concessa dei nominati in oggetto avente la forma rettangolare con le dimensioni di mt. 16x12,50 e copre con una superficie totale di mq. 200 e non come erroneamente comunicato di mt. 20x15 e di mq. 300.

Mogadiscio, 23 Settembre 1971.

Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Abdi Saeed

(329)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Edilizia e del Demanio

RETTIFICA AVVISO AD OPPONENDUM

VISTO la domanda presentata a questo Dipartimento in data 12-9-1961 dal Sig. Scerif Ahmed Abdurahman bin Mohamud tendente ad ottenere in concessione a scopo edilizio di un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio nel quartiere Villaggio Scibis.

VISTO gli atti d'Ufficio riguardante la suddetta concessione a scopo edilizio con relativo Avviso ad Opponendum trasmesso in data 12 Maggio 1963, per la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia ed offissione all'albo Municipale dei principali mercati cittadini e quello del Distretto di Mogadiscio.

Pertanto tale Avviso ad Opponendum deve essere rettificato nel modo seguente:

L'area concesso del medesimo interessato ha la forma quadrata con le dimensioni di mt. 12x12 e copre con una superficie pari a mq. 114 e non come erroneamente comunicato di forma rettangolare di mt. 18x12 e di mq. 216.

Mogadiscio, 25 Settembre 1971.

(330)

Il Direttore del Dipartimento
Mohamed Abdi Saeed

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Edilizia e del Demanio

RETTIFICA AVVISO AD OPPONENDUM

VISTA la domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-9-1966 che il Sig. Mohiddin Hagi Farah tendente ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio nel quartiere Valle Nord.

VISTO gli atti d'Ufficio relativo alla concessione a scopo edilizio del lotto in argomento a favore de lmedesimo interessato.

VISTO l'accertamento tecnico eseguito dai tecnici del Servizio Tecnico Erariale, approvato il ridimensionamento del lotto che viene frazionato da una strada pubblica.

Pertanto l'Avviso ad Opponendum trasmesso con foglio n. BF 1288-287-67 del 25 Febraio 1967, per la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala ed ai rispettivi albi dei principali mercati cittadini di Mogadiscio; deve essere rettificato nel modo seguente:

Avente la forma rettangolare con le dimensioni di mt. 30x10 = mq. 300 e non come precedentemente comunicato di mt. 30x13.50 e di mq. 405 e confinante a Nord ed Est con terreno demaniale richiesto da terzi ed a Sud e Ovest con vie del P. R.

Mogadiscio, 18 Novembre 1971.

(331)

Il Reggente Direttore del Dipartimento
Arch. Mohamed Habib Ahmed

DISTRETTO DI BRAVA

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 16-3-1963 il Sig. Ahmed Adda Mugne ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 5.500 sito in Brava, meglio descritto nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni 30 (trenta) dalla data di pubblicazione del presente Avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Democratica Somala per le eventuali opposizioni da parte di terzi.

Brava, li 5 Giugno 1966.

Il Commissario Distrettuale
Ali Scek Haider

(332)

DISTRETTO DI GIOHAR

AVVISO AD OPPONENDUM

1) **APPROPRIAMENTO TERRIERA.**

Si mette a pubblica conoscenza che la Cooperativa «BERFIAN» intende appropriarsi di un appezzamento di terreno di ettari 200 (duecento) sito nella località Taklei nella circoscrizione Municipale di Hauadlei nel Distretto di Giohar meglio specificato nella planimetria per uso agricolo.

2) **PLANIMETRIA.**

Tutti gli interessati possono rivolgersi direttamente per avere visione della planimetria depositata presso questo Ufficio.

3) **DURATA DELL'AVVISO.**

Questo Avviso sarà affisso all'albo Municipale e a quello del Distretto per la durata di 30 giorni, da decorrere dal giorno 30-8-71 fino al giorno 30-9-71.

4) **LIMITI DELLA CONTESTAZIONE.**

Se entro il limite prestabilito con il precedente comma (3) non venissero rilevate delle contestazioni in merito alla concessione, l'Ufficio scrivente procederà alla definizione della relativa pratica, considerando respinta ogni pretesa e ciò, una volta trascorso il termine prestabilito a tale uopo.

Giohar, li 30 Agosto 1971.

L'Ufficiale di Sviluppo e Affari Distrettuale
Magg. Uarsama Herzi Farah

(333)